



# Allgemeiner Turn- und Sportverein Cuxhaven von 1862 e.V.



## Mitteilungen 2/2012 Ausgabe April - Juni – Jahrgang 79

# Die Nr. 1 für unsere Firmen.

Weil Preis und Leistung den Ausschlag geben.

fair versichert  
**VGH** 



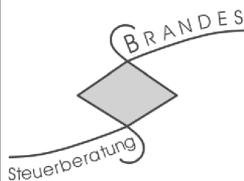
## VGH Vertretung Oliver Bode

Poststraße 42 • 27474 Cuxhaven  
Tel. 04721 53601 • Fax 04721 53602

Lange Straße 20 • 27478 Cuxhaven  
Tel. 04722 2969 • Fax 04722 2965

Sahlenburger Chaussee 16 • 27476 Cuxhaven  
Tel. 04721 714171 • Fax 04721 714172  
[www.vgh.de/oliver.bode](http://www.vgh.de/oliver.bode)  
[oliver.bode@vgh.de](mailto:oliver.bode@vgh.de)

 Finanzgruppe  
Sparkasse  
VGH  
LBS  
DekaBank



## GERD BRANDES

Dipl.-Finanzwirt (FH)

### Steuerberater

- Steuerberatung
  - Jahresabschluss
  - Buchführung
  - Lohnabrechnung
  - Unternehmensberatung

Joachim-Ringelnetz-Str. 42 \* 27476 Cuxhaven  
Telefon: (0 47 21) 68 16 94 \* Telefax: (0 47 21) 42 60 91  
E-Mail: [brandes-cuxhaven@t-online.de](mailto:brandes-cuxhaven@t-online.de)

# Inhaltsverzeichnis

<b>Impressum</b>	<b>4</b>
<b>Sportangebot</b>	<b>6</b>
<b>Adressliste</b>	<b>7</b>
<b>Mitgliedsbeiträge</b>	<b>8</b>
<b>Aus dem Vorstand</b>	<b>9</b>
<b>Jubiläumsball</b>	<b>13</b>
<b>Tag der offenen Tür</b>	<b>14</b>
<b>Bestenehrungen im Kreishaus</b>	<b>18</b>
<b>Bestenehrungen durch die Stadt Cuxhaven</b>	<b>20</b>
<b>Karate</b>	<b>22</b>
<b>Leichtathletik</b>	<b>25</b>
<b>Schwimmen</b>	<b>28</b>
<b>Tischtennis</b>	<b>36</b>
<b>Trampolin</b>	<b>38</b>
<b>Wandern</b>	<b>40</b>
<b>Aus der Vereinsfamilie</b>	<b>42</b>

# Impressum

## Herausgeber

Allgemeiner Turn- und Sportverein Cuxhaven von 1862 e.V.

## Geschäftsstelle

Mozartstr. 22, 27474 Cuxhaven  
Telefon: 04721-714561  
Fax: 04721-714562  
e-mail: ats-cuxhaven@t-online.de  
Homepage: www.ats-cuxhaven.de

## Geschäftszeiten

Mo: 16.00 bis 18.00 Uhr  
Mi, Fr: 10.00 bis 12.00 Uhr

## Bankkonten ATS Cuxhaven e.V.

Stadtsparkasse Cuxhaven  
Kto.-Nr. 193870 (BLZ 241 500 01)  
Volksbank Stade-Cuxhaven e.G.  
Kto.-Nr. 110 033 500 (BLZ 241 910 15)

## Vorstand

### Vorsitzender:

Otto-Heinz Schunk, Tel.: 47703  
Joachim-Ringelnitz-Straße 3

### Stellv. Vors. für Finanzen und Verw.:

Gerd Brandes, Tel.: 426090  
Joachim-Ringelnitz-Str. 42

### Stellv. Vors. für den Sportbetrieb:

Manfred Abbes, Tel.: 04723/5358  
Wohlsenstr.7

### Sportwart:

Maike Abbes, Tel.: 5910148  
Grimsehlweg 17

### Beisitzer f. Rechts- u. Sozialfragen:

Edebohl Tietje, Tel.: 500800  
Große Hardewiek 22 a

## Schriftwart:

Bernd Lange, Tel.: 34256  
Lisztstr. 16

## Beisitzerin f. Öffentlichkeitsarbeit:

Beatrice Steinhauser-Valjevac, Tel.:  
0173-9883481  
Carl-Schade-Weg 10

## Jugendwart:

Mirko Wagner, Tel.: 63314  
Drangstweg 111

## Ehrenvorsitzender:

Dieter Kirchner, Tel.: 28799  
Arenscher Weg 15

## An dieser Ausgabe haben mitgearbeitet

Gerd Brandes, Katrin Eger, Anne Fischer, Heike Hebbeln, Bernd Lange, Stephan Lange, Heike Lessing, Heinz Marx, Alex Rösner, Beatrice Steinhauser-Valjevac, Gerhard Wurche

## Verantwortliche Redakteure + Layout

Heike Lessing, Gerd Brandes

## Mails bitte an ats-cuxhaven@t-online.de

Copy: Brandes-Cuxhaven@t-online.de

## Druck

Die Drucker, Peter Salewski, Heinrichstr. 38, 64354 Reinheim

## Anzeigen

ATSC-Geschäftsstelle  
Mozartstraße 22, 27474 Cuxhaven  
Telefon: 04721-714561  
Fax: 04721-714562  
e-mail: ats-cuxhaven@t-online.de

## Erscheinungsweise

4 x im Jahr (März, Juni, Sept., Dez.)

Auflage: 1.800 Exemplare

Die mit Namen gekennzeichneten Beiträge stellen in jedem Fall nur die Mei-

nung des Verfassers dar, nicht unbedingt die des Vorstandes. Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Manuskripte zu kürzen oder zu ändern.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

**Mittwoch, 15. August 2012**



**Fahrschule Richard Becker**  
Fon 0 47 21 - 5 16 14  
Fon 0 47 22 - 10 41  
Mobil 0 171 - 8 80 87 53  
[www.fahrschule-richard-becker.de](http://www.fahrschule-richard-becker.de)  
[info@fahrschule-richard-becker.de](mailto:info@fahrschule-richard-becker.de)

Brahmsstraße 33  
27474 Cuxhaven  
St. Annen-Weg 3  
27478 Altenbruch

- Führerschein im „Schnelldurchlauf“
- 2x in der Woche zusätzlich Theorie am Vormittag und nach Bedarf, weiterer Unterricht nach Absprache
- Jeden 2. und 4. Samstag im Monat \*Unfallhilfekurs\* und Erste Hilfe (Nur mit Voranmeldung)
- Wer ist THEO? ...wir haben ihn!
- Theorie Online Lernsystem auf unserer Website
- Infoabend „Vorbereitung auf das begleitende Fahren mit 17“ Auffrischstunden...
- Mobilität? Mit Sicherheit!

**Auf den richtigen Start kommt es an!**  
**Wir machen mobil...**

**Die erste Multicourt-Anlage in Cuxhaven  
mit Hallen-Soccer**



Tennisklub Cuxhaven e.V.  
Vincent-Lübeck-Str. 3  
27474 Cuxhaven  
Telefon 04721 / 42 65 85  
[www.tennisklub-cuxhaven.com](http://www.tennisklub-cuxhaven.com)

# Sportangebot

**Das ATSC-Sportangebot: Hier eine Übersicht aller Sportarten und Trainingsgruppen, an denen eine Teilnahme ohne weitere Kosten, das heißt mit dem Mitgliedsbeitrag, möglich ist. (Ausnahmen sind angegeben!)**

Badminton  
Basketball  
Bodyforming  
Breakdance  
Eltern-Kind-Turnen  
Erwachsenen-Freizeitsport  
Faustball  
Fitness für alle  
Gymnastik in allen Altersgruppen  
Gymnastik und Tanz  
Gymnastik Wettkampf  
Kanu  
Karate (zzgl. 10,00 € pro Monat)  
Kunstturnen  
Leichtathletik  
Osteoporose-Training  
Prellball  
Radwandern  
Radsport: Kunstrad- und Einradfahren  
Rhythmische Sportgymnastik

Rückenschule  
Schwimmen (zzgl. 1,50 € pro Monat \*)  
Ski  
Spiele für Erwachsene und Kinder  
Sportabzeichen Training/Abnahme  
Step-Aerobic  
Tai Chi (mit Beitragszuschlag bzw. frei \*\*)\*)  
Tischtennis  
Trampolin  
Trampolin für motorisch Eingeschränkte  
Turnen in allen Altersgruppen  
Volleyball ab 16 J./für Fortgeschrittene (Erw.)  
Walking/Nordic-Walking  
Wandern  
Wassergymnastik (zzgl. 1,50 € pro Monat)

Alle Einzelheiten, Termine, Zeiten und Orte der Sportangebote erhalten Sie in der Geschäftsstelle als Faltblatt oder unter [www.atscuxhaven.de](http://www.atscuxhaven.de)

\*) Schwimmkurs für Mitglieder kostenfrei!

\*\*) Ab dem vierten Tai-Chi-Kurs zahlen ATSC-Mitglieder keine zusätzliche Kursgebühr.

# Adressliste der Ansprechpartner/innen

## Badminton

Jan Abbes, 27474 Cuxhaven, Gorch-Fock-Str. 4, Mobil: 0170-9059472

## Basketball

Wolfgang Stoye, 27474 Cuxhaven, Brockesweg 67, Tel.: 26485, E-mail: ole.stoye@ewetel.net

## Karate

Ulrike Rathkamp, 27476 Cuxhaven, Hans-Leip-Str. 25

## Kanu

Alexander Stanischewski, 27476 Cuxhaven, Stickenbütteler Weg 12, Tel.: 64889, E-mail: alex.stani@kabelmail.de

## Leichtathletik

Gerd Brandes, 27476 Cuxhaven, Joachim-Ringelnatz-Str. 42, Tel.: 426090, E-mail: Brandes-Cuxhaven@t-online.de

## Radsport

Eberhard Herrmann, 27474 Cuxhaven, Paulsenstr. 8, Tel.: 27618

## Einrad/Kunstrad

Günter Haller, 27632 Dorum, Eichenhamm 6, Tel.: 04742-8173, E-mail: Guenter.Haller@t-online.de

## Schwimmen

Claus Hebbeln, 27474 Cuxhaven, Oderstr. 83, Tel.: 714294, Mobil: 0171-7867039, E-mail: CHebbeln@t-online.de

## Ski

Klaus Franke, 27472 Cuxhaven, Hbg.-Amerika-Str. 15, Tel.: 36415

## Tischtennis

Andre Finck, 27637 Nordholz, Ahornweg 20, Tel.: 04741-901771, E-mail: first.finck@web.de

## Turnen

Katrin Eger, 27637 Nordholz, Wanhö-dener Str. 4, Tel.: 04741-180347, E-mail: K.Zeschke@web.de

Jens Holy, 27474 Cuxhaven, Brahmstr. 65, Tel.: 51860, Mobil: 0160-91505295  
Petra Lingl, 27474 Cuxhaven, Fritz-Reuter-Str. 73, Tel.: 47140, E-mail: peder@web.de

## Volleyball

Mirko Wagner, 27474 Cuxhaven, Drangstweg 111, Tel.: 63314

## Wandern

Gerhard Wurche, 27474 Cuxhaven, Haydnstr. 20a, Tel.: 35846

## Sportlehrer/in

Sabine Lenz-Breuer, 27472 Cuxhaven, Rohdestr. 3c, Tel.: 53501, E-mail: G.Breuer@t-online.de

Alfred Nesper, 27476 Cuxhaven, Hans-Leip-Str. 25, Tel.: 52356; Mob.: 0160-90349193, E-mail: Alfred.Nesper@gmx.de

# Mitgliedsbeiträge

<b>Aufnahmegebühr (einmalig):</b>		<b>Passive Mitglieder</b> (ordentliche Mitglieder, die nicht mehr am Sport teilnehmen)	
<b>Erwachsene</b>	10,00 €		
<b>Kinder und Jugendliche</b>	5,00 €		5,50 €
<b>Monatsbeiträge:</b>		<b>Fördernde Mitglieder</b>	5,50 €
<b>Erwachsene ab 18 Jahre</b>	14,00 €	<b>Monatsbeitrag Radfahren</b> (keine Teilnahme an sonstigen Übungsstunden)	5,50 €
<b>Erwachsene ab 18 Jahre</b> (in Berufsausbildung oder Schüler) Der Nachweis ist erforderlich	9,00 €	<b>Monatsbeitrag Wandern</b> (keine Teilnahme an sonstigen Übungsstunden)	5,50 €
<b>Ehepaare</b>	25,50 €	<b>Zuschlag für Rechnungszahler</b>	1,50 €
<b>Kind bis 4 Jahre</b> (Voraussetzung: erziehungsberechtigte Person ist Mitglied)	beitragsfrei	<b>Mahngebühr</b>	2,00 €
<b>Erstes Kind/Jugendliche bis 18 Jahre</b>	9,00 €	<b>Zusatzbeitrag (pro Monat):</b> Karate	10,00 €
<b>Zweites Kind/Jugendliche bis 18 Jahre</b>	7,50 €	Schwimmen/Wassergymnastik	1,50 €
<b>Drittes und weitere Kinder/Jugendliche bis 18 Jahre</b>	beitragsfrei	<b>Kursangebote:</b> Aquajogging: Mitglieder 12 Std.	48,00 €
<b>Familien</b> (Ehepaare/Partnerschaften in häuslicher Gemeinschaft mit Kindern bis 18 Jahre oder über 18 Jahre, sofern sich die Kinder in einer Schul- oder Berufsausbildung befinden; der Nachweis ist erforderlich.)	28,00 €	Aquajogging: Nichtmitglieder 12 Std.	60,00 €
		Schwimmkurs für Nichtmitglieder (Mitglieder kostenfrei)	65,00 €
		Tai Chi Chuan: Mitgl. 12 Std.	48,00 €
		Tai Chi Chuan: Nichtmitgl. 12 Std.	60,00 €
		Rückenschule: Nichtmitgl. pro Std.	5,00 €
		Fitness: Nichtmitglieder pro Std.	5,00 €
		Step-Aerobic: Nichtmitgl. pro Std.	5,00 €
		(Nordic-)Walking: Nichtmitglieder pro Std.	5,00 €
<b>Auswärtige Mitglieder</b> , die nicht am Sport teilnehmen	3,50 €		

# Mitgliederversammlung 2012

Wie schon in den vergangenen Jahren, eröffnet der Vorsitzende Otto-Heinz Schunk die ordentliche Mitgliederversammlung, zu der im Mitteilungsblatt 1/12 geladen wurde.

Zuerst erteilt er Herrn Kurmann, Bürgermeister der Stadt Cuxhaven, das Wort, welcher Grüße des OB übermittelt und kurz über die Entstehung eines neuen Sportzentrums berichtet.

Frau von Brock, hier in ihrer letzten Amtshandlung für den KSB, da sie am folgenden Tag aus dem KSB ausscheiden wird, übermittelt Grüße des KSB, ist voll des Lobes für den ATSC und dankt dem Vorstand, den Übungs- und Abteilungsleitern für ihre Arbeit.

Gedacht wird in dieser Versammlung den Verstorbenen: Rosemarie Werner, Erich Paas und Dieter Schröder.

Im Anschluss werden viele Ehrungen für die hervorragenden sportlichen Leistungen im vergangenen Jahr vorgenommen:

**Leichtathletik:** Anne Fischer, Helmut Brüning, Nino Fabrice Valjevac, Oliver Peucker

**Schwimmen:** Fabian Birtner, Nils Hansen, Björn Hebbeln, Nadine Lambrecht, Marco Nolte, Birthe Roß, Inken Roß, Michael Sander, Fabian Sowade. **Turnen:** Wiebke Andersen, Kathrin Golumbek, Nicole Kneifel, Svenja Letto, Nadine Schmidt, Meike Schwarz, Liesa Mayerhof, Catarina Da Silva, Ann-Kathrin Langbehn, Marie Carstens, Merle Meier, Janne Schepergerdes, Beatriz Gafanha, Jacqueline Wehnke und Nele Hansen (unter Leitung von Sabine Lenz-Breuer)

Zudem stehen noch zwei Sonderehrungen für besonders motivierten Einsatz für den und im

Verein an: Jens Holy und Manfred Abbes, beide aus der Turnabteilung, erhalten die Goldene Ehrennadel und eine Urkunde.

„**Jens Holy**, einer mit der typischen ATSC-Laufbahn“, so beginnt die Laudatio von Otto-Heinz Schunk. Angefangen hat er vor 52 Jahren beim Mutter-und-Kind-Turnen bei Wolfgang Schneider. Im Alter von sechs Jahren kam Jens, da er viel Talent zum Turnen hatte, zu den Leistungsturnern und hat im Laufe der Zeit viele Wettkämpfe und Meisterschaften mitgemacht, wobei er als Höhepunkt beim Landesturnfest in Emden unter 142 Teilnehmern Landesvizemeister wurde.

Jens hat in den vergangenen Jahren viel für den Verein getan und ist nun stellvertretender Leiter der Turnabteilung:

- mehr als zehn Jahre Ausbilder in der Kreisturnschule
- seit 22 Jahren Jugendwart im Turnkreis Cuxhaven
- seit 30 Jahren ist er aktiv an der Betreuung des Zeltlagers Müggendorf beteiligt
- zehn Jahre lang fuhr er als Betreuer auf den Kanu-Touren in Schweden mit
- sechs Jahre hat er diese Fahrten eigenverantwortlich geleitet
- über 30 Jahre Übungsleiter im Kinder- und Leistungsturnen (1976 Ausbildung an der Landesturnschule in Melle)

Derzeit steht vor allem das Trampolinturnen im Mittelpunkt seiner Bemühungen. Otto-Heinz Schunk voll des Lobes: „Vor allem aber,

deine Idee auch motorisch eingeschränkte Kinder, Jugendliche und Erwachsene zum Bewegen auf dem Trampolin zu befähigen, hat dir Respekt und Anerkennung weit über Cuxhaven hinaus gebracht. Der ATSC ist auf Männer wie dich besonders angewiesen und stolz, dass du einer von uns bist.

### **Manfred Abbes:**

1962 geboren, hat er schon früh bei Wolfgang Schneider mit dem Kinderturnen begonnen und ist bald bei den Leistungsturnern aufgenommen worden. Gerne hätte Otto-Heinz Schunk Manni aufgrund seiner sportlichen Begabung, zum Leichtathleten gemacht, aber alle Versuche blieben erfolglos, Manfred blieb den Turnern treu. Nachdem Karl Ludemann die Turngruppe übernahm, stieg Manfred als Gruppenhelfer mit ein. Während der Bundeswehrzeit von 1982 bis 1986 schien Manfred für den Verein verloren, doch dann begann er seine Arbeit bei der Stadtparkasse Cuxhaven und wegen seiner Kinder trat er 1995 wieder in den Verein ein und nahm am Elter-Kind-Turnen teil. Jens Holy holte ihn zum Trampolin-Turnen und die Intensität seiner Mitarbeit im Verein wuchs ständig. Im Jahre 2001 machte er seine Übungsleiterlizenz und übernahm immer mehr Gruppen. Seit vielen Jahren ist er auch Mitverantwortlicher beim Wochenendzeltlager Müggendorf. Von Wolfgang Schneider wurde er ins Gerätekommando des Sport- und Pressefestes, der heutigen Sportgala, geholt und übernahm die Leitung vier Jahre später. 2003 wurde Manni Sportwart und 2010 stellvertretender Vorsitzender für den Sportbetrieb im ATSC. Bei der Jubiläumssportschau im März im Rahmen der 150-Jahr-Feier des Vereins, übernahm Manfred die Moderation und leistete damit Besonderes. Dies entspricht auch seinem wesentlichen Charakterzug, Verantwortung zu übernehmen und sich voll und ganz einzubringen. Es ist ein Glück, dass der Verein solche Leute wie Manfred in seinen Reihen hat und daher hat der Vorstand - ohne sein Wissen - beschlossen, ihn mit der Goldenen Ehrennadel des ATSC aus-

zuzeichnen, so Otto-Heinz Schunk mit Stolz. In seinem Jahresbericht dankt der Vorsitzende für die gute Zusammenarbeit im Vorstand, den Abteilungs- und Übungsleitern, sowie allen Helfern. Er erinnert an die Höhepunkte des Sportjahres, die sportlichen Erfolge und vom ATSC ausgerichtete Sportfeste. Erfolgreich ist der Verein mit diversen Veranstaltungen in das neue Jahr gestartet und wird dieses auch fortführen. Mittelpunkt des Jahres stellt die 150-Jahr-Feier dar und allein aus diesem Grund werden noch viele Veranstaltungen folgen. Ein besonderer Hinweis gilt dem am 13. Oktober 2012 um 20.00 Uhr stattfindenden ATSC-Jubiläumsball in der Kugelbakehalle.

Manfred Abbes, in seiner Funktion als stellvertretender Vorsitzender für den Sportbetrieb, dankt ebenfalls allen Mitarbeitern und Übungsleitern. Schwerpunkt legt er auf das Jubiläumsjahr und spricht über die Ausstellungseröffnung bei der Stadtparkasse Cuxhaven, das Jubiläumsschwimmen der Schwimmabteilung im Februar, den Jubiläums-Cux-Cup der Karateabteilung, die Kreismeisterschaft im Trampolinspringen im März 2012 und über die großartige Sportschau des ATSC in der Rundturnhalle. Kleine Probleme sind zu erwähnen, wie beispielsweise die Döser Halle, die Ganztagschulen und das Personalproblem im Übungsleiter/-helfer-Bereich sowie bei der Vorstandsarbeit.

Im weiteren Verlauf der Veranstaltung stellt der stellvertretende Vorsitzende für Finanzen und Verwaltung Gerd Brandes die Abrechnung des Haushaltsjahres 2011 vor. Er weist darauf hin, dass die Zahl der Mitglieder um knapp 60 gestiegen ist. Für die Nutzung der Hallenbäder hat die Stadt für das Kalenderjahr 2010 nachträglich einen einmaligen Zuschuss in Höhe von 10.000,00 € gezahlt.

Der Haushaltsplan für 2012 wird vorgestellt und im Anschluss einstimmig genehmigt.

Herr Kömpel trägt den Kassenprüfungsbericht für das Jahr 2011 vor. Heinz Marx dankt dem Vorstand für die geleistete Arbeit des Vorjahres und beantragt die Entlastung des

Gesamtvorstandes, die einstimmig erfolgt. Im Anschluss finden die Wahlen statt: Otto-Heinz Schunk wird einstimmig für den Vorsitz des Vereins gewählt, Maike Abbes wird als Sportwartin vorgeschlagen und einstimmig gewählt. Edebohl Tietje wird einstimmig als Beisitzer für Rechts- und Sozialwahlen gewählt und Mirko Wagner einstimmig als Jugendwart bestätigt. Mirko wird die ausgeschiedene Alina Lingl bei der Vorstandsarbeit ersetzen. Alina hat ein Studium in Osnabrück aufgenommen und wird aus dem Vorstand verabschiedet. Mirko, 19 Jahre, genießt derzeit eine Ausbildung zum Bankkaufmann bei der SSK Cuxhaven. Nach dem Abitur am LiG war er ein Jahr lang auf einer Highschool in Colorado.

Für den Ältestenrat werden Anita Stiewe und Dieter Kirchner einstimmig en bloc als Mitglieder gewählt.

Wiedergewählt wird in Abwesenheit Heike

Hebbeln als Kassenprüferin und als Kassenprüferersatz stellt sich Herr Kömpel zur Verfügung und wird einstimmig gewählt. Leider gibt es keine Vorschläge für die Besetzung des Sportarztes und des zweiten Schatzmeisters und somit bleiben diese Positionen noch unbesetzt.

Da keine Anträge vorliegen, verweist Otto-Heinz Schunk zum Abschluss der Versammlung auf den eigentlichen Festakt der 150-Jahr-Feier, der am 06. Oktober 2012 in der Aula des Amandus-Abendroth-Gymnasiums stattfindet.

Nachdem Heinz Marx der Versammlung kurz erklärt hat, wie er sich als Festwart den Jubiläumsball am 13. Oktober 2012 vorstellt, dankt der neue und alte ATSC-Vorsitzende den anwesenden Mitgliedern und schließt die Versammlung.

**Ihr Meisterbetrieb für:**  
**Fliesen · Platten · Naturstein**

**GB**  
**SPEZIAL-BAU**

**Gustav Brüggemann**

Inh.: Torsten Brüggemann . Cuxhaven . Humphry-Davy-Str. 5  
Telefon: (04721) 271 71 . Fax: - 623 20  
e-Mail: office@brueggemann-fliesen.de



h.v.l. Mirko Wagner, Manfred Abbes, Edebohl Tietje, Bernd Lange, Gerd Brandes; u.v.l. Otto-Heinz Schunk, Beatrice Steinhauser-Valjevac, Dieter Kirchner, Maike Abbes



v.l. Manfred Abbes, Otto-Heinz Schunk, Jens Holy

## Jubiläumsball

# ATSC-Jubiläumsball

### Da feiert Cuxhaven, also nichts wie hin!!

Das Jubiläumsjahr unseres Vereins ist fast zur Hälfte um und mehrere Veranstaltungen wie die ATSC-Sportschau, der Tag der offenen Tür, die Ausstellung in der Stadtparkasse sowie mehrere Jubiläumsturniere und -wettkämpfe im Schwimmen, Karate, Trampolin und Tischtennis liegen bereits hinter uns. Am Sonntag, dem 1.7.2012, findet ein besonderer Sportabzeichentag statt und die Planung für unseren Jubiläumsball am Samstag, dem 13. Oktober 2012, um 20.00 Uhr in der Kugelbakehalle läuft auf. Hochtouren.

Nachfolgend ein paar Informationen zur Kartenverkauf:

Der Vorverkauf mit Tischreservierungen beginnt am 12. September 2012 um 10.00 Uhr in der Geschäftsstelle des ATSC in der Mozartstraße 22.

Alle Vereinsmitglieder sollen die Möglichkeit

bekommen, mit ihren Freunden und Bekannten aus ihren Übungsgruppen zusammensitzen und in fröhlicher Runde das "Familienfest" des ATSC mit abwechslungsreicher Unterhaltung und flotter Tanzmusik zu genießen. Hierfür bekommt jeder Übungsleiter direkt nach den Sommerferien, also ab Montag, dem 3. September, eine Vorverkaufsliste, in die man sich als Gruppe, die gemeinsam am Tisch sitzen möchte, eintragen kann. So braucht nur eine Person pro Gruppe mit Liste und Geld zum Vorverkauf zu erscheinen.

Sprechen Sie am besten schon vor den Ferien mit Freunden und Bekannten, denn direkt nach den Ferien geht es dann los!

Der Eintrittspreis für den Ball beträgt nur 10,00 € und die Preise der Restauration sind moderat.

Da feiert Cuxhaven, also nichts wie hin!

- Heinz Marx



## Tag der offenen Tür am 22.04.2012

Wie schön aktives Leben im Sport sein kann, machte der Verein am 22. April 2012 ab 10 Uhr in der dreigeteilten Rundturnhalle für alle Einwohner Cuxhavens deutlich. Ein vielfältiges Programm war ausgearbeitet worden und bot für alle Geschmäcker etwas: „Bauch, Beine, Po“, Tai Chi, Saltoschulung, Trampolinspringen, Karate, Schwebebalken, Osteoporoseprophylaxe, Einradfahren und Tischtennis, um nur einen kleinen Ausschnitt des Angebotes zu nennen. Groß oder klein, jung oder alt, alle waren eingeladen, alles auszuprobieren. Premiere hatte an diesem Sonntag das neu angeschaffte „Air Track“: dies ist ein großes Luftkissen und hat auf den ersten Blick Ähnlichkeit mit einer riesigen Luftmatratze. Diese luftgefüllte Bahn entwickelt sich immer mehr zu einem typischen Breitensportgerät. Im Ge-

gensatz zum Bodenläufer ist das AirTrack ein elastisches und weiches Kissen. Luftprodukte unterstützen das Abspringen und Landen und reduzieren die Gefahr von Verletzungen und Überbelastung der Sprunggelenke. Das bedeutet mehr Sicherheitsgefühl und Freude beim Trainieren und Erlernen von neuen Sprüngen – besonders wichtig bei Anfängern.

Die Kombination von Länge und Federeffekt eröffnet erfahrenen Sportlerinnen und Sportlern ungeahnte Entfaltungsmöglichkeiten im Entwickeln und Üben von Sprungfolgen. Mehrere Ventile für Luftzu- und -abfuhr versprechen einen relativ schnellen Auf- und Abbau und durch das geringe Volumen ist der Air Track auch problemlos in der mitgelieferten Transporttasche zu transportieren.



Das neue Air Track

Sehr einfach erschien dem ein oder anderen das Einradfahren, doch wie festzustellen war, benötigt man viel Geduld und Körperbeherrschung, um diese Sportart zu erlernen. Im Gegensatz zu früher, als das Einradfahren hauptsächlich von Clowns und Artisten im Zirkus betrieben wurde, hat sich Einradfahren heute zu einer stetig wachsenden Sportart entwickelt. Etwa seit Beginn des 21. Jahrhunderts wandelt sich das Image des Einrades zunehmend vom Clownrequisit hin zum Trendsportgerät. Routinierte Einradfahrer bewegen sich auf dem Einrad so sicher wie Fußgänger und bewältigen problemlos längere Strecken. Insbesondere die Weiterentwicklung des Materials hin zu mehr Stabilität und einer höheren Belastbarkeit der Einradteile hat dazu beigetragen, dass verschiedene neue Varianten und Fahrstile entstehen konnten.

Großer Andrang herrschte bei der Tischtennisabteilung, hier war es möglich, gegen einen Roboter sein Können unter Beweis zu stellen. Besonders den jüngeren Anfängern bereitet es großen Spaß und die absolut motivierten Trainer gaben ihr Bestes um Jung und Alt ein Erfolgserlebnis zu bieten. Tischtennisroboter werden gezielt im Vereinstraining, im Leistungsbereich und in der Nachwuchsarbeit eingesetzt. Gerade Anfänger sollen am Tisch-

tennisroboter mit dem Trainer (zur Korrektur) arbeiten. Richtig eingesetzt allerdings kann das Training am Roboter die Schlagtechnik und die Kondition verbessern.

Das Prinzip, nach dem ein Tischtennisroboter funktioniert, ist einfach: er wird am anderen Ende einer Tischtennisplatte installiert und mit Tischtennisbällen befüllt, welche dann in einem zuvor eingestellten Winkel herausgeschossen werden. Das dabei entstehende Spielgefühl entspricht weitestgehend dem eines realen Spiels, sodass Spielverhalten und Technik überprüft werden können.

Die Möglichkeiten, die ein Tischtennisroboter bietet, sind sehr vielfältig, denn man hat die Möglichkeit, die Zeit zwischen den einzelnen Abschüssen einzustellen, sodass man verschiedene Spielsituationen simulieren oder bestimmte Schlagtechniken perfektionieren kann.

Das Gerät bietet außerdem die Möglichkeit, mittels eines integrierten Abfangnetzes, die geschlagenen Bälle schnell und einfach einzusammeln und für eine neue Trainingseinheit in den Behälter der Tischtennis-Ballmaschine abzulegen. So können auch Situationen nachgestellt werden, die eher selten auftreten, sodass auch diese effektiv trainiert und erprobt werden können.



Der Tischtennisroboter im Einsatz



Balance auf dem Einrad und Kunstrad

Sabine Lenz-Breuer bot den ganzen Tag über „Schnupperstunden“ wie Bodyforming, funktionellem Gesundheitssport, sanfter Wirbelsäulengymnastik und Entspannung an. Ebenso waren viele ehrenamtliche Betreuer mit ange-

treten, um das Mitmachangebot zu begleiten. Die Resonanz des Tages war: „Viele sind zum Schnuppern gekommen und ließen sich mitreißen; auch einige Neuanmeldungen liegen vor.“



Tischtennistraining



Sabine Lenz-Breuer zum „Schnuppern“

**NORDSEE**

**TAXI**

38000 <sup>(04721)</sup> 37000 <sup>(04721)</sup> 36000

Zuverlässig - Hilfsbereit - Freundlich

# Bestenehrungen im Kreishaus

Die Begrüßung und die Übergabe der Auszeichnungen erfolgten durch den Landrat Kai-Uwe Bielefeld; Wolfgang Hess übernahm die namentliche Vorstellung der erfolgreichsten EinzelsportlerInnen des Jahres 2011.

In der Pause traten die Gymnastikgruppen des ATSC mit flotten Tänzen und Rhythmen unter der Leitung von Sabine Lenz-Breuer auf. Der neue Vorsitzende des Kreissportbundes

Edmund Stolze sprach Grußworte an alle Anwesenden. Anschließend erfolgte die Ehrung der erfolgreichsten MannschaftsportlerInnen des Jahres 2011.

Last but not least ehrte Landrat Bielefeld verdiente Sportfunktionäre und bat anschließend zum geselligen Beisammensein mit kleinem Imbiss in die Kantine des Kreishauses.

## Einzelportler

### Leichtathletik

Helmut Brüning (Hammerwurf, M 75), Anne Fischer (10-fach-Ehrung, diverse Disziplinen, W55), Nino Fabrice Valjevac (Dreisprung, AK 20)

### Schwimmen

Fabian Birtner (200m Rücken + 800m Freistil, Jugend), Nils Hansen (200 + 400m Freistil, Jugend), Björn Hebbeln (50m Brust, AK 40), Nadine Lambrecht (50m Brust, Jugend), Marco Nolte (7-fach-Ehrung, diverse Stile, AK 25), Birthe Roß (5-fach-Ehrung, diverse Stile, Jugend), Inken Roß (200m Lagen, Jugend), Michael Sander (50m Brust, AK 25), Hannah Sauer (6-fach-Ehrung, diverse Stile, AK 20), Fabian Sowade (50m Brust + 50m Freistil, Jugend), Jan Steltner (50m Schmetterling, AK 20), Marco Töllner (15-fach-Ehrung, AK 20)

## Mannschaften

### Rhythmische Sportgymnastik

Wiebke Andresen, Kathrin Golumbek, Nicole Kneifel, Svenja Letto, Nadine Schmidt, Meike Schwarz (Gymnastik und Tanz, Damen +18), Nele Hansen, Liesa Mayerhof, Catarina Da Silva, Ann-Kathrin Langbehn, Marie Carstens, Merle Meier, Janne Schepergerdes, Beatriz Gafanha, Jacqueline Wehnke (Gymnastik und Tanz, Jugend)

### Leichtathletik

Anne Fischer mit Angelika Hoffmann und Brigitte Nittel (Marathon, W55)  
Anne Fischer mit Angelika Hüther und Elisabeth Gebauer (Crosslauf, W55)

## Schwimmen

Jan Steltner, Marco Töllner, Martin Ehlers, Birger Ruhnau (4x50m Freistil, OK)  
Björn Hebbeln, Jan Steltner, Martin Ehlers, Marco Nolte (4x50m Lagen, 4x50m Freistil und 4x50m Brust)

Inken Roß, Birthe Roß, Svenja Roß, Hannah Thurau (4x200m Freistil, Jugend)  
Lena Sauer, Hannah Sauer, Nina Thurau, Sabine Reich (4x50m Lagen, 4x50m Brust und 4x50m Freistil)

Berücksichtigt wurden in der Einzelwertung die ersten beiden Platzierungen bei Landes- und Norddeutschen-, sowie erste bis dritte Plätze bei Deutschen-, Europa- und Weltmeisterschaften. Bei der Mannschaftswertung werden bei Landes- und Norddeutschen Meisterschaften nur die Siege ausgezeichnet.

## Trainer

### Leichtathletik

Otto-Heinz Schunk

### Gymnastik und Tanz

Sabine Lenz-Breuer

### Schwimmen

Heike und Claus Hebbeln

„Herzlichen Glückwunsch“ an alle Geehrten und Trainer sowie viel Erfolg bei allen Wettkämpfen und Meisterschaften des Jahres 2012.



Die geehrten Sportler des ATSC

# Bestenehrungen durch die Stadt Cuxhaven

Anfang des Jahres 2012 lud die Stadt Cuxhaven alle erfolgreichen Sportler der Stadt Cuxhaven ins Schloss Ritzebüttel. Rund 100 Anwesenden gratulierten der 1. Vorsitzende des „Sport in Cuxhaven e.V.“ Bernd Zimmermann und die Bürgermeisterin Erika Fischer zu ihren nationalen und internationalen Erfolgen. Erst- und Zweitplatzierte von Landes- und Norddeutschen-, sowie Erste bis Dritte von Deutschen- Europa- und Weltmeisterschaften gehörten zum großen Kreis der Geehrten. Un-

ter Ihnen so manche SportlerInnen des ATSC. Frau Fischer stellte den großen Stellenwert des Sports in der Region heraus und betonte, dass die kulturellen Unterschiede, die es in der Stadt und im Landkreis gebe, durch den Sport reduziert werden können, da Motivation und Kameradschaft zur Integration und Leistung einen Beitrag leisten würden. Sie stellte fest, dass die finanzielle Zuwendung der Stadt gut angelegt sei. Frau Fischer zitierte aus dem Ringelnetzgedicht „Ruf zum Sport“:

„Sport macht Schwache selbstbewusster,  
Dicke dünn und macht  
Dünne hinterher robuster,  
Gleichsam über Nacht.  
Sport stärkt Arme, Rumpf und Beine,  
Kürzt die öde Zeit,  
Und er schützt uns durch Vereine  
Vor der Einsamkeit. “

Bernd Zimmermann freute sich, dass Cuxhavens Sportler nicht nur loslaufen, sondern auch als strahlende Gewinner das Ziel erreichen würden. Dies sei auch der Grund der Versammlung im Schloss Ritzebüttel, diesen Aktiven, die Disziplin, Können, Zielstrebigkeit und

Leistungswillen bewiesen haben, besonders zu ehren, denn Cuxhaven ist eine Sportstadt erster Güte. Sportreferent Edmund Stolze übernahm zusammen mit Frau Erika Fischer die Ehrungen.

Vom ATSC wurden geehrt:

## Leichtathletik

Helmut Brüning, Anne Fischer, Nino Fabrice Valjevac, Oliver Peucker

## Schwimmen

Fabian Birtner, Martin Ehlers, Nils Hansen, Björn Hebbeln, Nadine Lambrecht, Marco Nolte, Birthe Roß, Inken Roß, Svenja Roß, Birger Ruhнау, Michael Sander, Hannah Sauer, Lena Sauer, Sabine Reich, Nina Thurau, Fabian Sowade, Jan Steltner, Marco Töllner



Die geehrten Sportler des ATSC

### Rhythmische Sportgymnastik

Wiebke Andresen, Kathrin Golumbek, Nicole Kneifel, Svenja Letto, Nadine Schmidt, Meike Schwarz, Nele Hansen, Liesa Mayerhof, Catarina Da Silva, Ann-Kathrin Langbehn, Marie Carstens, Merle Meier, Janne Schepergerdes, Beatriz Gafanha, Jacqueline Wehnke

Im Anschluss an die Ehrungen lud die Stadt Cuxhaven zu einem kleinen Imbiss mit Getränken und einem geselligen Zusammensein in den oberen Räumen des Schlosses Ritzebüttel.

AS AUTOSERVICE

  
**PROFISERVICE  
WERKSTATT**

**Volkhard Bier**  
Inhaber

Am Querkamp 24-26  
27474 Cuxhaven

Telefon 0 47 21/590 88 88  
Telefax 0 47 21/590 88 89  
Mobil 0171/753 75 45  
E-Mail: [asautoservice@ewetel.net](mailto:asautoservice@ewetel.net)

★★★★★

# Karate

Zum siebten Mal fand am 4. März 2011 ein offenes Nachwuchsturnier, im Shotokan-Karate statt: der Jubiläums-CUX-CUP 2012 im Rahmen der Veranstaltungen zum 150-jährigen Jubiläum des ATS Cuxhaven.

Der Einladung von Alfred Nesper als Ausrichter folgten fast 100 Karatekas aus Cuxhaven und umzu samt Fangemeinde. Damit war die große Abendrothhalle so voll, dass selbst rund um die Kampfflächen noch Sitzplätze für das Publikum geschaffen werden und zeitweise viele Zuschauer sogar stehen mussten.

Der ATSC stellte als ausrichtender Verein etwa ebenso viele Wettkämpfer wie die Gäste von Aerosport Börger e.V. und der ESV Bremerhaven, aber auch der Grodener SV und das Karate-Dojo Essen waren vertreten.

Die Anfänger ab sechs Jahre, die teilweise erst wenige Wochen trainieren, führten teils nervös, aber doch überwiegend stolz die Techniken der Grundschule ("Kihon") vor. Die meisten Karatekas sind bei ihrem ersten Wettkampf jedoch nicht erfolgreich, denn vom Angrüßen des Gegners und der Kampfrichter über das richtige Betreten der Kampffläche etc. gibt es im Karate doch auch viele Formalien zu beachten und da kann die nächst höhere Graduierung von Weiß- zu Gelbgurt gepaart mit ein wenig Wettkampferfahrung bereits die Entscheidung über Sieg oder Niederlage bedeuten.

Das große Mittelfeld der Kinder kämpfte Katas (in der ersten Runde Pflichtkata, da-

nach freie Wahl), Kihon-Ippon-Kumite und die Oberstufe außerdem noch Jyu-Ippon-Kumite. Dabei wurden die unabhängigen ehrenamtlichen Kampfrichter aus allen teilnehmenden Vereinen - fast ausnahmslos erwachsene Schwarzgurte - weder des Fahnenschwenkens müde noch der Ermahnung an die Karatekas oder auch der Trainer und Betreuer.

Den Höhepunkt stellten selbstredend die Finalkämpfe dar, die jeweils am Ende der drei Disziplinen ausgetragen wurden, da sich die meisten Auswärtsvereine nur auf eine Disziplin - in der Regel Kata - konzentrieren und eben nur hieran teilnehmen, während in Cuxhaven und Groden alle drei Disziplinen, also das komplette Karate der Stilrichtung Shotokan trainiert wird. Das erklärt natürlich auch die Überlegenheit mancher Vereine in der Kata.

Fast 60 Pokale und 19 Medaillen, die bereits neben den Siegertreppchen aufgebaut waren, hatten schon im Vorfeld ein imposantes Bild abgegeben. Bei der Siegerehrung strahlten die Karatekas dann ebenso um die Wette wie sie vorher ehrgeizig um den Sieg gekämpft hatten!

Den Wanderpokal, den das erfolgreichste Dojo gemäß Punktesystem (gewichtet nach Plätzen) erhält, gewann 2012 der Aerosport Börger e.V. mit 88 Punkten vor dem ATSC (70), dem ESV Bremerhaven (17), dem Karate-Dojo Essen (13) und dem SV Groden.

## Folgende Erfolge gab es bei den Cuxhavener Karatekas:

### KIHON:

**9.+8. Kyu (weiß + orange/ bis 10 Jahre):** 4. Luka Thomsen

**7.+6. Kyu (orange + grün/ bis 10 Jahre):** 2. Connor Robinson, 3. Katharina Jesewski

**7.+6. Kyu (orange + grün/ 11-17 Jahre):** 4. Connor Robinson (Doppelstart)

**5.+4. Kyu (blau/bis 17 Jahre):** 1. Jan Martin Sieroux, 2. Marvin Robinson, 3. Pia Assaf, 4. Melika Mahovkic

**Ab 3. Kyu (Braungurte/11-17 Jahre):** 4. Saskia Lessing (alle ATSC)

### KATA

**7.+6. Kyu (orange + grün/ bis 10 Jahre):** 3. Connor Robinson, 4. Katharina Jesewski

**5.+4. Kyu (blau/bis 17 Jahre):** 2. Melika Mahovkic, 4. Pia Assaf

**Ab 3. Kyu (Braungurte/11-17 Jahre):** 2. Gino Schmidt, 3. Saskia Lessing, 4. Nick Heller (alle ATSC)

### KUMITE:

#### Kihon-Ippon:

**9.+8. Kyu (weiß + orange/ bis 17 Jahre):** 4. Marcel Hink (Grodener SV)

**7.+6. Kyu (orange + grün/ bis 17 Jahre):** 1. Cecilia Goy, 2. Katharina Jesewski, 3. Nikolas Kühn, 4. Jaroslav Dronov

**5.+4. Kyu (blau/bis 17 Jahre):** 1. Jan Martin Sieroux, 2. Pia Assaf, 3. Marvin Robinson, 4. Melika Mahovkic

**Ab 3. Kyu (Braungurte/11-17 Jahre):** 1. Nick Heller, 2. Saskia Lessing, 3. Gino Schmidt

#### Jiyu-Ippon:

**Ab 5. Kyu (ab blau bis 17 Jahre):** 1. Gino Schmidt, 2. Saskia Lessing, 3. Jan Martin Sieroux, 4. Nick Heller (alle ATSC)



Auf die Pokale hatten es alle Karatekas abgesehen



Saskia Lessing erkämpfte sich mehrere Pokale und eine Medaille (Foto: Lütt, CN)



Erfolgreiche Karatekas unseres Dojos

## Leichtathletik

Am 15.04.2012 fand in Cuxhaven der alljährliche City-Marathon statt. Mit dabei waren auch, besonders beim 5km-Lotsenviertellauf, die Leichtathleten des ATS-Cuxhaven.

Die jüngste Teilnehmerin war Nicole Teuber. Sie erreichte im 1km-Kinderlauf den vierten Platz ihrer Altersklasse WK U10 (04:52 Min.). Stina Reese war die zweite weibliche Teilnehmerin. Sie startete beim 5km-Lauf und erreichte in 22:42 Min. den ersten Platz ihrer AK WJ U16. Ihre Mutter Gaby Reese absolvierte die Strecke in 29:29 Min. und sicherte sich den zweiten Platz in der AK W45.

Die männliche Sektion war dieses Mal deutlich stärker vertreten. Unterstützt von seinem Vater, startete als jüngster Teilnehmer Thies Daldorf (MK U10!) und kam in seiner AK als erster ins Ziel (... der Vater wurde dabei

zurückgelassen). Seine Zeit von 24:43 Min. ist dabei besonders hervorzuheben. Auch sein Bruder Tjark startete beim 5km-Lauf. Er erreicht in 25:26 Min. den zehnten Platz in der AK MJ U14.

Luca Zierott, Bjarne Itjen und Leo Kalmbach, in den Jahren zuvor ebenfalls dabei gewesen, starteten gemeinsam in der AK MJ U14. Dabei konnten sie folgende Plätze erreichen: Zierott (21:25 Min.; dritter AK-Platz), Itjen (22:36 Min.; siebter AK-Platz), Kalmbach (23:14 Min.; achter AK-Platz). Eine Altersklasse höher lief Timo Bosecker. Er erreichte in der MJ U16 den siebten Platz in einer Gesamtzeit von 23:32 Min.

Bei den Männern startete Trainer Stephan Lange. Er belegte in seiner Altersklasse den ersten Platz in einer Zeit von 21:32 Min.



h.v.l. Stephan Lange, Stina Reese, Gaby Reese; m.v.l. Timo Bosecker, Tjark Daldorf, Thies Daldorf; u.v.l. Luca Zierott, Bjarne Itjen

## **Anne Fischer berichtet von den Landesmeisterschaften im Crosslauf**

Die diesjährigen Landesmeisterschaften der Länder Niedersachsen und Bremen im Crosslauf waren am 12.02.2012 in Lingen (Ems). Insgesamt fanden neun Wettbewerbe statt, wobei oft mehrere Altersklassen gleichzeitig ins Rennen geschickt wurden. Mein Wettbewerb umfasste die Altersklassen Frauen, Juniorinnen U23 und die Seniorinnen W30 bis W70 und älter. Es gab gleichzeitig auch Mannschaftswettbewerbe. In meinem Lauf liefen 59 Läuferinnen mit, von denen sechs in meiner Altersklasse waren. Ich wusste, dass ich mich gleich von vornherein anstrengen musste, nach vorne zu laufen, weil meine ärgste Konkurrentin eine sehr gute Mittelstrecklerin ist und die von uns zurückzulegende Strecke nur 3,3 km betrug. Außerdem lief eine mir unbekannte Läuferin mit, die dieses Jahr neu in unserer Altersklasse starten darf. Wir mussten eine große Runde durch einen Wald laufen. Die Strecke war sehr anspruchsvoll. Start und Ziel befanden sich auf einer Wiese. Nach dem Start ging es durch ein Tor in den Wald, an dieser Stelle gab es ein Gedränge, dann zog sich das Feld aber schnell auseinander. Die Wege waren breit genug, so dass wir bequem

überholen konnten.

Ich behielt meine Konkurrentin im Auge, sie startete sehr schnell, nach einem km hatte ich sie überholt. Ich hatte „mein“ Tempo gefunden. Da gab es bereits die erste größere Steigung, Es fand ständig ein Wechsel zwischen größeren und kleineren Steigungen statt, außerdem gab es zuerst viele Kurven. Ich kam sehr gut zurecht, hatte die richtige Spikeslänge gewählt und mich warm genug angezogen, denn es war sehr kalt und ungemütlich, aber es blieb trocken. Ich lief so weit nach vorne, wie ich konnte und erreichte als Erste meiner Altersklasse (W 55) nach 13:42 min. die Ziellinie. Insgesamt war ich die 28. in meinem Lauf. Leider mussten wir nach dem Duschen lange in der Kälte auf unsere Siegerehrung warten, bis die Verantwortlichen auf die Idee kamen, unsere herbeigesehnte Ehrung in eine warme Halle zu verlegen. Die Veranstaltung war ansonsten sehr gut vorbereitet, die Läufe wurden zügig und pünktlich durchgeführt und es war sehr schön, viele Freunde und Freundinnen aus ganz Niedersachsen wiederzusehen.

*Anne Fischer*

## **Anne Fischer berichtet von den Deutschen Crossmeisterschaften**

Die diesjährigen Deutschen Crosslaufmeisterschaften fanden am 10.03.2012 in Ohrdruf (Thüringen) statt. Da ich dort bereits im Jahr 2008 bei den Cross-Meisterschaften gestartet bin, konnte ich mich gut an das Gelände erinnern; es gab trotz der guten Vorbereitung des ausrichtenden Ohrdruffer Leichtathletik-Vereins unter den Läufern einige Aufregung bis sie den Streckenverlauf verstanden hatten. Startberechtigt waren die Altersklassen weibliche und männliche Jugend U18, weibliche und männliche Jugend U20, JuniorInnen, Frauen, Männer und SeniorInnen M/W35 – M/W70 und älter. Die Deutsche Meisterschaft be-

stand aus elf verschiedenen Läufen. Mein Lauf war der erste Meisterschaftslauf des Tages. Es starteten die Altersklassen W45 – W70 und älter sowie M60 – M75 und älter.

Meine Gruppe hatte eine Strecke von 5,2 km zu absolvieren. Es gab eine Startrunde von ca. 1,8 km und drei Folgerunden von ca. je 1,2 km. Die Veranstalter hatten zusätzlich mehrere Hürden für uns gezimmert, die aus übereinander gestapelten Ästen bestanden. Ich bin mit dem Überspringen gut zurechtgekommen. Wir liefen auf Grasflächen, nur im Startbereich gab es etwas Schotter. Jede Runde bestand aus drei unterschiedlichen Abschnitten.

Im ersten Abschnitt gab es einen harten Anstieg am Goldberg zu bewältigen, wobei wir quer über einen Teil des Berges laufen mussten, bis es wieder hinab ging, danach kam ein kleinerer Anstieg. Nach einer flachen Partie durften wir zu Beginn des zweiten Abschnittes über einen Bach springen, bald kam ein erneuter Anstieg, den man besser nicht zu schnell nehmen sollte, am Fuße des sich anschließenden Abstieges war ein trockener Graben zu überspringen, gleich im Anschluss kam eine scharfe Linkskurve. Nach einem Stück geradeaus begann der dritte Abschnitt, bei dem wir eine viereckige Wiese umrunden mussten. Zum Schluss galt es einen kleinen Anstieg zu bewältigen, wonach sich ein ziemlich steiles Bergabstück anschloss. Nach einer Rechtskurve galt es wieder die erste Hürde zu überspringen. Wir mussten im Verlauf des Wettkampfes 18 Mal die Hürden überwinden.

Das Wetter war optimal. Am Tag vor dem Wettkampf hatte es in der Nacht noch einen leichten Schneefall gegeben, doch die Sonne sorgte dann dafür, dass hiervon bald nichts mehr zu sehen war. Fröhlich am Wettkampftag hatten wir 5°C, es wehte auch ein eisiger Wind, der uns dann erhalten blieb. Als die Sonne hervorkam, stieg die Temperatur schnell auf 10°C, so dass ich zum ersten Mal in diesem Jahr lange Hosen und lange Ärmel während des Wettkampfes weglassen konnte. Unser Lauf hatte dann das beste Wetter des Tages erwischt. Ich hatte mir vorgenommen, nicht zu schnell anzugehen, da die Strecke sehr anspruchsvoll war, und ich hoffte, in der letzten Runde noch etwas zulegen zu können. In meiner Altersklasse (W55) waren 12 Läufer-

rinnen angemeldet, wovon vier Konkurrentinnen in diesem Jahr neu in meiner Altersklasse startberechtigt sind. Nur zwei meiner Konkurrentinnen waren älter als ich. Meine Chancen, eine Medaille zu erringen, waren nicht sehr groß, aber ich hoffte, dass eine der sicheren Medaillen-Anwärterinnen sich in den ersten Runden übernehmen würde. Daher war ich sehr überrascht, als mir jemand nach der Startrunde zurief, dass ich bereits an vierter Stelle in meiner Altersklasse stehen würde. Ich war in Schwung gekommen und versuchte, meine Kräfte gut einzuteilen. Zu Beginn der zweiten Folgerunde war die Dritte meiner Altersklasse nicht mehr allzu weit von mir entfernt, ich versuchte also den Abstand zwischen uns zu verringern, bei Beginn des letzten Abschnittes dieser Runde konnte ich an ihr vorbeilaufen, da spürte ich, dass ich mehr Kraft hatte als sie. Ich lief möglichst schnell weiter. Kurz vor dem Ziel sah ich die an zweiter Position in meiner Altersklasse laufende Läuferin in einiger Entfernung vor mir laufen. Leider war die noch verbleibende Strecke zu kurz, um sie noch ein- und zu überholen. Da ich natürlich nicht weiß, wie viel Kraft diese Läuferin noch hatte, freute ich mich über diesen nicht für möglich gehaltenen Erfolg. Die anschließende Siegerehrung fand in der Halle statt.

Deutsche Meisterin meiner Altersklasse wurde, wie erwartet, die nach zwei Jahren Krankheit wieder erstarkte Regina Dietz (LG Dorsten, Jhrg. 1957) in 21:43 min. Zweite wurde Gabriele Celette (LC Rehlingen, Jhrg. 1956) in 22:55 min., Dritte ich (Jhrg. 1955) in 23:06 min.

*Anne Fischer*

# Schwimmen

## Bezirksschwimmverband tagte in Cuxhaven

Aufgrund des Jubiläumsjahres des ATSC wurde der diesjährige Bezirkstag des Schwimmverbandes Lüneburg in Cuxhaven ausgetragen. Delegierte von 70 Schwimmvereinen tagten im „Hotel Seelust“. Sie wurden vom Vorsitzenden des ausrichtenden Vereins Otto-Heinz

Schunk und vom Bürgermeister der Stadt Cuxhaven, Herrn Kurmann, begrüßt. Harald Graw überbrachte vom Kreissportbund Grüße. Beide stellten in ihren Grußworten den hohen Stellenwert des Schwimmsports in der Cuxhavener Gesellschaft heraus.



v.l. Harald Graw, Wolfgang Hein, Bernd Zimmermann, Rüdiger Kurmann, Edmund Stolze



Der Vorstand

## Trainingslager 2012 in Rimini/Italien

Vom 24.3.2012 bis 1.4.2012 führte die Schwimmabteilung ein Trainingslager mit fünf Erwachsenen und 15 Kinder in Rimini/Italien durch. Die Trainingsstätte war das Europabad in San Marino. Vier Stunden am Tag wurde dort auf drei Bahnen trainiert.

Gleich hinter den Lidos (Strandclubs) lag das Hotel Farretti, dadurch konnten die Schwimmer den Strand schnell erreichen und zum Ausgleich Volleyball oder Basketball spielen. Wir haben diese Region als eine Gegend, die stark vom Tourismus lebt, aber auch eine ausgeprägte Tradition zum Meer und zum Fischfang hat, wahrgenommen. Täglich konnten wir Frauen am Strand beobachten, die für ihre Pasta Muscheln oder Seeschnecken im seichten Wasser sammelten.

Einen Streifzug durch das alte Rimini mit

seinen engen Gassen, seiner Geschichte und den geschichtsträchtigen Gebäuden haben die Sportler erlebt. Den Augustusbogen 27 v.Chr. und das Wahrzeichen der Stadt, die Fünfbogen-Brücke „Porte Tiberio“ war ein Muss auf dem Spaziergang durch Rimini.

Auch ein Ausflug zur kleinsten Republik der Welt „San Marino“ hat die Gruppe unternommen. An vielen Souvenirständen oder Geschäften vorbei wanderten wir den Berg zur „Piazza della Liberta“ 750m hoch, von wo man einen herrlichen Ausblick über die Ebene hat.

Mit vielen Eindrücken von der Fahrt über den Brenner, in Österreich entlang des Inn und fit für die nächsten Wettkämpfe sind wir nach Cuxhaven zurück gekehrt. Die Fahrt hat für ein soziales Gruppengefühl innerhalb der Schwimmgruppe beigetragen.



Freizeitgestaltung in Rimini



In der Schwimmhalle

## Viele Bestzeiten beim „150 Jahre ATSC“-Schwimmwettkampf

Mit dem „Jubiläums-Schwimm-Wettkampf“ Ende Februar sind die Veranstaltungen des ATSC zum 150-jährigen Bestehen des Vereins angelaufen. Elf Vereine hatten ihre Schwimmer für 743 Einzelstart und 43 Staffeln angemeldet und die 205 Aktiven erlebten einen sportlichen und fairen Wettkampf in Cuxhaven. Durch Sponsoren konnten 90 Laufsieger ermittelt und mit einem kleinen Präsent ausgezeichnet werden. Hier einmal ein Dankeschön an die Sponsoren expert Bening, Wiesenhof, AOK Cuxhaven und einige Schwimmeltern. Auch neue top Schwimmzeiten konnten bei der Veranstaltung registriert werden. Svenja Roß (92), die aus Norwegen gerade auf Heimatbesuch war, konnte ihre Zeiten in 50m Brust(0:40,75min) und 50m Rücken (0:35,83min) bestätigen. Birthe Roß (94) schwamm auf der 100m Bruststrecke eine gute Zeit von 1:20,78min. Hannah Thurau (94) konnte mit ihrer Zeit im WK 50m Freistil (0:30,97min) den ersten Platz belegen. In-

ken Roß (95) schwamm eine neue Bestzeit über 100m Schmetterling(1:16,24min). Chantal Hans (96) ging fünfmal an den Start und konnte sich verbessern. Annika Lange (96) schwamm einen neuen persönlichen Rekord auf der 50m Rückenstrecke in 0:40,16min. Als Startschwimmerin in der 4X50m Bruststaffel schwamm Janina Reich (96) mit ihrer neuen Bestzeit von 0:41,73min einen großen Vorsprung heraus. Lisa-Sophie Schlie (96) verbesserte sich über 100m Freistil auf eine gute Zeit von 1:11,92min. Rowena Hillmann (97) verbesserte ihre Zeit im Wettkampf 50m Freistil auf 0:34,93min. Katja Klowat erreichte mit ihrer Zeit von 1:18,90min über 100m Rücken den ersten Platz. Sina-Marie Langanke (97) schwamm vier neue persönliche Rekorde. Alina Thes (97) freute sich über die 100m Schmetterlingszeit von 1:22,92min. Celin Bembenowski (98) machte einen Sprung von zwei Sekunden über die 100m Rückenzeit. Nele Hansen (98) konnte sich den ers-



Spaziergang durchs alte Rimini

ten Platz sichern im Wettkampf 100m Freistil mit einer tollen Zeit von 1:07,78min. Jasmin Knötzsch (98) belegte mit ihrer Freistilzeit hinter Nele den zweiten Platz und im Wettkampf 100m Rücken haben beide die Plätze getauscht und Jasmin lag mit ihrer Rückenzeit von 1:18,94min vorn. Nadine Lambrecht (99) freute sich über die 100m Schmetterlingszeit von 1:26,36min. Sina Sophie Rickmann (99) konnte sich bei jedem Start verbessern. Marei Nitschke (00) hatte sich mit ihrer 100m Freistilzeit(1:08,76min) ebenso Julia Thureau (00) mit (1:14,03min) für die Landesmeisterschaft qualifiziert. Melina Briese (01) konnte sich in allen Wettkämpfen verbessern. Janne Paulsen (01) schwamm das erste Mal 100m Schmetterling (1:38,28min) und belegte damit sogleich den ersten Platz. Für Vivien Wölm (01) war es nach einer Trainingspause wieder der erste Wettkampf und sie schwamm gute Zeiten. Leonie Krüger (02) belegte von fünf Starts viermal den ersten Platz. Chiara Marie Schmidt (02) machte über 50m Freistil einen Sprung von vier Sekunden auf

0:45,89min. Nicole Teuber (03), die sehr ehrgeizig an ihren Schwimmzeiten arbeitet, konnte über 100m Freistil (1:37,06min) eine neue Bestzeit verbuchen.

Marco Nolte (85) konnte sich über 100m Rücken auf 1:13,95min steigern. Martin Ehlers (88) bestätigte seine 100m Schmetterlingszeit von 1:03,73min. Patrick Wheal (90) belegte den ersten Platz mit 1:17,26min im WK 100m Brust. Nils Hansen (95) konnte seine Bestmarke noch auf 1:06,59min im WK 100m Schmetterling verschieben. Jan Hebbeln (95) gelang eine neue Bestzeit im Wettkampf 50m Freistil, seine neue Zeit ist 0:25,80min. Nils Reich (95) konnte sich über 50m Freistil über drei Sekunden verbessern. Dominik Sinram (97) belegte auf seiner Paradestrecke 50m Brust den ersten Platz in einer Zeit von 0:35,92min. Fabian Sowade (97) schwamm eine neue 100m Freistilzeit von 1:02,11min. Till Hebbeln (99) freute sich über die 50m Rückenzeit von 0:38,83min. Michel Nitschke (00) holte sich über 100m Brust (1:33,95min) die Goldmedaille. Für Jaroslav Dronov (01)



Am Strand von Rimini

war es der erste Wettkampf und den hat er gut gemeistert. Jan Fürst (01) schwamm gute Zeiten und wurde sechsmal Erster. Paul Feldmann (02) konnte sich über die 50m Brust steigern. Vasilios Qesku (03) schwamm eine tolle 50m Freistilzeit von 0:42,51min.

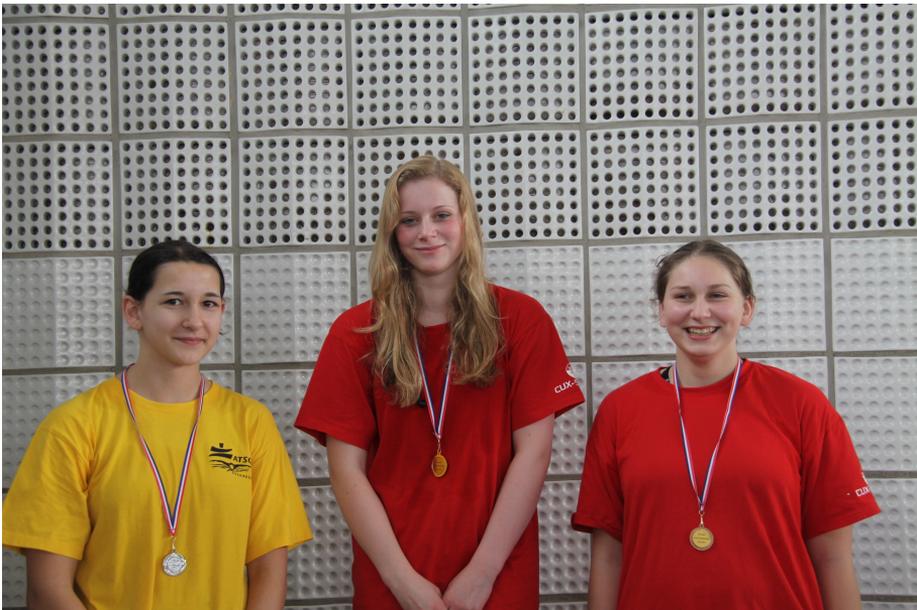
Auch die jungen Jahrgänge 2004 präsentierten sich in ausgezeichneter Form. So wurden über die 50m Rückenstrecke als Erster Sieger Zoé Röfer (04) mit einer Zeit von 0:57,18min und Emma Feldmann über 50m Freistil (0:55,20min) mit einer Medaille aus-

gezeichnet. Auch die Jungs in diesen Jahrgängen waren auf das Wettkampfgeschehen gut vorbereitet. So konnte über 50m Rücken Kevin Eichele (04) mit einer Zeit von 1:01,09min den ersten Platz belegen. Mika Harms belegte über die gleiche Strecke den zweiten Platz in 1:08,45min.

Mit einer tollen Stimmung, vielen neuen Medaillenbesitzern und neuen Bestzeiten ging das Jubiläumsschwimmen „150 Jahre ATSC“ am Nachmittag zu Ende.



v.l. Janina Reich, Chantal Hans und Lisa Sophie Schlie freuen sich über die ihre Medaillen



2. Platz Katja Klowat, 1. Platz Alina Thes, 3. Platz Sina Marie Langanke über 100m Freistil



Swenja Roß auf Stippvisite in Cuxhaven



2. Platz: Fabian Sowade, Martin Ehlers, Marco Nolte und Dominik Sinram; 1. Platz: Patrick Wheal, Nils Reich, Nils Hansen und Jan Hebbeln; 3. Platz ging in die Wingst



Janne Paulsen über 50m Rücken



Otto-Heinz Schunk begrüßt die Gäste

# Tischtennis

Im Jubiläumsjahr des ATSC zum 150. Geburtstag veranstaltete die TT-Abteilung des ATSC Anfang Mai ein Einladungsturnier. Gespielt wurde mit Zweier-Mannschaften. Aus dem Landkreis Cuxhaven waren am Samstag 18 Teams der Einladung gefolgt und kämpften um Pokale und Sachpreise. Die unterschiedlichen Spielstärken wurden durch Punktvorgaben für die schwächeren Mannschaften ausgeglichen und dadurch entwickelten sich teilweise sehr interessante Spiele. Bei vier Einzel- und einer Doppelpaarung kam eine Mannschaft mit drei Siegen weiter. Zu Beginn wurde in zwei Vierer- und zwei Fünfergruppen gespielt, wobei die beiden Gruppenersten jeder Gruppe in die Hauptrunde kamen. Hier ging es dann im Ko-System weiter. Alle anderen Mannschaften spielten in einer Trostrunde einen Sieger aus. Damit war für alle Teilnehmer eine ausreichende Spielpraxis gewährleistet.

Nach über zehnstündiger Spielzeit standen nach Mitternacht die Sieger und Platzierten fest. Sie erhielten vom Abteilungsleiter Franz-Josef Leffler die Pokale und Sachpreise und vom Turnierleiter Michael Cardim-Salvador die Siegerurkunden. In einem spannenden Endspiel mit vielen spektakulären Ballwechseln konnte sich die ATSC-Paarung Michael Cardim-Salvador/Marcel Wagner knapp mit einem 3:2 Sieg gegen das Lamstedter Duo Tiedemann/Meier durchsetzen. Auch die Sieger der Trostrunde kamen mit Daues/Hübner vom SV Blau Gelb aus Cuxhaven.

Am Sonntag ab 10.00 Uhr kämpften dann

neun Jugendmannschaften ebenfalls um Pokale und Sachpreise. Auch hier wurde mit Punktvorgaben gespielt, doch trotz der Vorgabe von manchmal fünf Punkten blieben die Überraschungen aus. In beiden Gruppen setzten sich die Favoriten durch. Im Endspiel wurden dann Mats-Ole Oldhafer und Marvis Wobser vom TSV Altenbruch ihrer Favoritenrolle gerecht und gewannen sicher mit 3:0 Siegen gegen das Geschwisterpaar Zeuke vom SV Blau Gelb Cuxhaven. Am Ende gingen alle Jugendlichen hochofreut nach Hause, da auch hier eine Trostrunde gespielt wurde.

Abgeschlossen war zum Zeitpunkt des Turnieres die Punktspielsaison für alle ATSC Mannschaften.

Die erste Herrenmannschaft sicherte sich durch einen klaren 9:4 Sieg in Neuenkirchen die Meisterschaft. Sie steigt damit in die Bezirksliga auf. Die dritte Herrenmannschaft dagegen wurden Tabellenletzter und steigt in die vierte Kreisklasse ab. Die erste Jungenmannschaft wurde auch Meister mit nur einem Unentschieden und spielt nächste Saison in der Kreisliga.

Die zweite Jungenmannschaft wurde in der zweiten Kreisklasse Vizemeister und war mit diesem Ergebnis hochzufrieden.

Wie die Jugendmannschaften für die nächste Saison aufgestellt werden, wird sich erst nach den Sommerferien herausstellen.

Allen Aktiven eine angenehme, erholsame Sommerpause.



v.l. Max Langewitz, Philipp Scholz, Robert Birtner, Justin Löwner



Die Sieger bei den Erwachsenen

# Trampolinkreismeisterschaft im Jubiläumsjahr des ATSC

Bereits eine Woche nach der großen Sportschau zum 150-jährigen Jubiläum des ATSC Cuxhaven stand mit der Kreismeisterschaft im Trampolinturnen ein weiterer Höhepunkt des ATSC auf dem Programm.

Insgesamt 54 Kinder und Jugendliche sowie sechs motorisch eingeschränkte Jugendliche und Erwachsene vom OSC Bremerhaven, TSV Drangstedt, TSV Otterndorf, SF Sahlburg und natürlich dem ATSC trugen in der Rundturnhalle in Cuxhaven zu einer überaus gelungenen Veranstaltung bei.

Im Vergleich zum Vorjahr konnten die Zu-

schaauer bei den Übungen der Turnerinnen und Turner zum Teil beachtliche Steigerungen im Schwierigkeitsgrad bewundern. So wurden ihnen hochklassige Sprünge wie z.B. doppelter Salto und Sprünge mit mehrfachen Schrauben geboten, was das Publikum mit großem Interesse bestaunte und mit Applaus belohnte.

Das Organisationsteam um Jens Holy, Manfred Abbes und Katrin Eger bedankt sich bei allen Helfern, vor allem bei den Eltern, welche wieder Kaffee und Kuchen verkauft haben.



Die zufriedenen Teilnehmer der Kreismeisterschaften

In den verschiedenen Jahrgängen ergaben sich für die Turnerinnen folgende Platzierungen:

**1996**

2. Marieke Hahl

**1997**

1. Yvonne Schmidt

**1998**

1. Lisa Heinsohn

**1999**

1. Rixa Heitmann

**2001**

2. Denise Koch; 3. Jasmin Estenfelder; 8. Irina Kovrov

**2002**

1. Gina Issley; 3. Abida Dolovac; 5. Maxima Heitmann

**2003**

2. Alina Lafrentz; 4. Alyssa Marien

Desweiteren errangen Jörg Wessel, Sven Bunde, Dennis von Bargen, Andre Wartermann, Nico Mindermann und Marcel Juseinov (alle ATSC) in ihren jeweiligen Altersklassen den 1. Platz.

# Horst von Minden <sup>G m b H</sup>

**ELEKTROINSTALLATION • BLITZSCHUTZANLAGEN  
EIB • EDV • SICHERHEITSTECHNIK • NOTDIENST**

Friedrichstraße 22 • 27472 Cuxhaven  
E-Mail: [info@elektro-vonminden.de](mailto:info@elektro-vonminden.de)  
Internet: [www.elektro-vonminden.de](http://www.elektro-vonminden.de)

 (04721) <b>55055</b>	<b>Fax</b> (04721) <b>34942</b>	<b>Notdienst</b> (0171) <b>6403081</b>	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------	----------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

## Auf ins Wanderjahr 2012

Nach der kurzfristigen Änderung der Strecke wegen des noch nicht freigegebenen Fußweges zur Altenbrucher Schleuse ging es im Februar planmäßig mit der **Boßeltour** weiter. Rot, Grün, Gelb und Blau: Diese Mannschaften zeigten sich zwischen Holte-Spangen und Berensch die Zähne; natürlich nur, wenn gelacht wurde. Und das tat man sehr oft, besonders gern, wenn gegnerische Kugeln ins „Aus“ rollten. Mit der Farbreihenfolge ist auch schon das Ergebnis genannt. Anni und Hans hatten alles bestens vorbereitet, eingeschlossen das immer besser werdende Wetter. Zum Abschluss schmeckte der Grünkohl.

Am 18. März erwanderten wir eine von Helga und Erika gut vorbereitete Strecke. Von der südlichen Drangst ging es über Feldwege zum Heideweg, später über Nebenpfade zur Fuchskuhle. Das ist eine große Sandkuhle, heute bis auf eine kleine Sandentnahmestelle naturgeschützt und zugewachsen. Vorbei am **"Feldherrenhügel"**, einem ehemaligen Panzerschießplatz Beobachtungspunkt auf einem, von der englischen Besatzung nach mißglücktem Sprengversuch auf dem "Rücken"liegend zugeschütteten Flakbunker, der mit Apfelrosen bepflanzt ist, gelangten wir zum Pfadfinderhaus am Krattwald. An der Stelle stand bis Anfang der 60-er Jahre die aus Fischkisten gezimmerte **Hütte des Kunstmalers Alex Kirchhoff**. Es hörte auf zu regnen, für die Picknickpause genau richtig! Holte-Spangen, Swiensweg mit Reiterhöfen, durch Wald und Wiesen, so ging es durch das abwechslungsreiche, von Bäumen und Gräben durchbrochene

Geest-Sietland-Gebiet zurück zu den Autos.

Im April luden uns Helga und Anni zu **Kaffee und Kuchen satt bei Kröncke in Weißenmoor** ein. Die Wanderung begann ich an der Kriegsdenkstätte Ellerbruch. Im von Wenseschen Wald befinden sich der anonyme Waldfriedhof und eine "Kaisereiche". Bald landeten wir auf dem Terrain von Weißenmoor mit vielen Einzelhöfen, Feldwegen, Hecken- und Baumalleen und dem Weitblick in Richtung Hemmoor. Überall sprossen die Frühblüher wie Buschwindröschen, Scharbockskraut, kleines Immergrün, Maiglöckchen und andere als Frühlingsboten. Rückwärtsgewandt grüßte das Haderler Hochgebirge, die Wingst, in das immerhin noch über 200 Zentimeter über NN gelegene "Vorgebirge". Hungrig erreichten wir die Kaffeetafel bei Kröncke. Beim Schmaus am reichhaltigen Kuchenbuffett soll es zu neuen Essrekorden gekommen sein. Aber der Rückweg nach Ellerbruch schaffte Erleichterung!

### **ATSC-Wanderplan für Juli und August 2012:**

Seume: Man kann nicht recht auf die Beine kommen und auf den Beinen bleiben, weil man zuviel führt!

15. Juli 2012

Treffpunkt: 9.00 Uhr auf dem Wochenmarkt mit Pkw

Helga führt uns in Bederkesa um den See, ca. 8 km, Rucksackverpflegung  
Organisation: Helga Koch, Tel. 26223

chen Teil mit dem Segelflughafen ca. 9 km mit Einkehr.  
Organisation: G. Wurche, Tel. 35846

19. August 2012

Treffpunkt: 8.50 Uhr am Bahnhof

Wir fahren nach Wulmsdorf und wandern in der Fischbeker Heide. Dieses Mal im westli-

Wichtig!

Für die September-Wanderung muss sich noch ein Organisator finden, da ich verhindert bin.

Ich bitte um Meldung!



**Erleben Sie Erinnerungen!**

<b>04 Tage</b> 02.09	<b>Ahrtal – Altenahr</b>	<b>HP ab € 308,-</b>
<b>10/12/21 Tage</b> 02.09./13.09.	<b>Filzmoos/Flachau/Inzell</b>	<b>ÜF ab € 530,-</b>
<b>04 Tage</b> 09.09.	<b>Inselparadies Rügen</b>	<b>ÜF ab € 322,-</b>
<b>09 Tage</b> 09.09.	<b>Meran – Südtirol</b>	<b>HP ab € 785,-</b>
<b>10 Tage</b> 13.09	<b>Portoroz - Istrien</b>	<b>HP ab € 795,-</b>
<b>07 Tage</b> 17.09	<b>Immenstaad - Bodensee</b>	<b>HP ab € 569,-</b>
<b>04 Tage</b> 23.09./25.10.	<b>Mosel – Alken</b>	<b>HP ab € 299,-</b>
<b>05 Tage</b> 23.09.	<b>Insel Usedom</b>	<b>ÜF ab € 419,-</b>

Reisebüro:  
Cuxhaven, Nordersteinstr. 10, Tel. (0 47 21) 7 27-1 20 / 1 21  
Bremerhaven, Georg-Seebeck-Str. 58, Tel (0 47 1) 31 0 07

## Aus der Vereinsfamilie

**Wir gratulieren herzlich unseren Geburtstagskindern, die im April, Mai und Juni dieses Jahres einen runden Geburtstag feier(te)n:**

### **50 Jahre**

Jens Loibl  
Helga Merenz  
Stefan Rudolph

### **70 Jahre**

Karin Andresen  
Ute Ehlers  
Renate Kanschat  
Albert Kellner  
Klaus Rösner

### **80 Jahre**

Almut Hottendorff  
Eveline Krüger

### **60 Jahre**

Beate Bertele  
Sigrid Brandes  
Ute Luft  
Annegret Roßband

### **75 Jahre**

Eva Fichtner  
Elenore Hinsch  
Christa Mohr

### **90 Jahre**

Ingeborg Kühn



**Wir gedenken unserer verstorbenen Mitglieder:**

Dieter Schröder, verstorben am 10.03.2012

**Wir begrüßen unsere neuen Mitglieder:**

Arp, Marvin-Maximilian  
Baumann, Michelle  
Bretschneider, Elia  
Bretschneider, Silke  
Brinkmann, Diane  
Casqueira Gradim, Daniel  
Contreras Ferreira, Maira Daniela  
Duken, Florian  
Dunkel, Jannik  
Flessel, Alexander  
Friedrichs, Li  
Friedrichs, Nele  
Gündüz, Gölistan  
Gündüz, Newroz

Gündüz, Saria  
Heitmann, Ansgar  
Hildebrandt, Gerda  
Hölter, Detlev  
Holzer, Mathias  
Itjen, Katie  
Jahn, Ricarda  
Kremser, Kathleen  
Kremser, Kevin  
Krujezi, Joel  
Lang, Gianni  
Lang, Silvia  
Leopold, Tim  
Metzger, Anna Josephien

Molenda, Kristoff  
Neuber, Lynn Sophie  
Norden, Nadine  
Perez Vistilleiro-Both, Adrian  
Perez Vistilleiro-Both, Jan-Henrik  
Rastoder, Almedina  
Rieger, Sophie  
Sander, Tim  
Sievern, Freia  
Stoldt, Frank  
Wolff, Lorenz  
Zolondek, Hannah

 Twingo		 Clio Grandtour
 Grand Scenic	<b>RENAULT</b>	 Kangoo
 Mégane Coupé, 5-türer, Kombi		 Laguna Grandtour
 Modus		 Koleos
<b>AUTO KLEMENT</b> Ihr <b>RENAULT</b> -Vertragshändler in Cuxhaven Am Querkamp 23-25 · 27474 Cuxhaven · Tel. 0 47 21 / 73 44-0 <a href="http://www.auto-klement.de">www.auto-klement.de</a> <b>RENAULT</b> ... im Autocentrum am Fernmeldeturm		

**So soll ein Dach sein.**



**SOWADE**



Cuxhaven · Telefon: 04721 26600  
[www.dachdeckermeister-sowade.de](http://www.dachdeckermeister-sowade.de)

**100 TOP**  
**Dachdecker**  
 Deutschland - Kooperation

Dachdeckerei · Zimmerei · Klempnerei

## Wann ist ein Geldinstitut gut für Cuxhaven?

Wenn es nicht nur in Geldanlagen investiert. Sondern auch in junge Talente.

**Sparkassen unterstützen den Sport in allen Regionen Deutschlands.**

11 Sport fördert ein gutes gesellschaftliches Miteinander durch Teamgeist, Toleranz und fairen Wettbewerb. Als größter nicht staatlicher Sportförderer Deutschlands engagiert sich die Sparkassen-Finanzgruppe im Breiten- und Spitzensport besonders für die Nachwuchsförderung. Das ist gut für den Sport und gut für Deutschland.

[www.ssk-cuxhaven.de](http://www.ssk-cuxhaven.de)

Olympia Partner Deutschland



Sparkassen-Finanzgruppe



Stadtsparkasse  
Cuxhaven

- Gut für Cuxhaven